

.....
Návod k použití

Zubařská křesla A-dec 311 a 411

Copyright

© 2020 A-dec Inc. Všechna práva vyhrazena.

Společnost A-dec Inc. neposkytuje žádnou záruku na obsah tohoto materiálu, včetně – nikoli však výhradně – implicitních záruk o obchodovatelnosti a vhodnosti pro určitý účel. A-dec Inc. neponese odpovědnost za žádné zde obsažené chyby ani za žádné následné nebo jiné škody, pokud jde o vybavení, výkon nebo použití tohoto materiálu. Informace v tomto dokumentu mohou být bez upozornění změněny. Jestliže v této dokumentaci shledáte nějaké nesrovnalosti, oznamte nám je prosím písemně. Společnost A-dec Inc. nezaručuje, že je tento dokument zcela bezchybný.

Žádná část tohoto dokumentu nesmí být kopírována, reprodukována, změněna nebo přenesena v žádné formě a žádnými prostředky, elektronickými nebo mechanickými, včetně fotokopíí, nahrání nebo jiných systémů pro uchování a vyhledávání informací, bez předchozího písemného souhlasu společnosti A-dec Inc.

Ochranné známky a další práva týkající se duševního vlastnictví

A-dec, logo A-dec, A-dec 500, A-dec 300, Cascade, Cascade Master Series, Century Plus, Continental, Decade, ICX, ICV, Performer, Preference, Preference Collection, Preference ICC a Radius jsou ochranné známky společnosti A-dec Inc. a jsou zaregistrovány ve Spojených státech a dalších zemích. A-dec 400, A-dec 200, Preference Slimline a reliablecreativesolutions jsou také ochranné známky společnosti A-dec Inc. Žádná z ochranných známek a žádný z obchodních názvů v tomto dokumentu nesmí být reprodukovány, kopírovány ani s nimi nesmí být jakýmkoli jiným způsobem nakládáno bez výslovného písemného souhlasu vlastníka ochranné známky.

Některé symboly na ovládacích panelech jsou chráněny patentem společnosti A-dec Inc. Jakékoli použití těchto symbolů, vcelku i částečně, bez výslovného písemného povolení společnosti A-dec Inc. je přísně zakázáno.

Povinné informace

Informace, jejichž zveřejnění nařizují příslušné správní úřady, jsou uvedeny v dokumentu *Povinné informace, technické údaje a záruka* (č. 86.0221.11), který je k dispozici v knihovně dokumentů na adrese www.a-dec.com.

Servis produktu

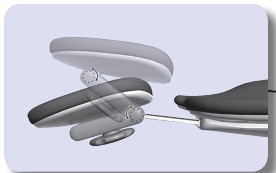
Servis produktu zajišťuje místní autorizovaný prodejce společnosti A-dec. Chcete-li získat informace o servisu nebo najít autorizovaného prodejce, kontaktujte společnost A-dec na telefonním čísle 1 800 547 1883 (v USA a Kanadě) nebo 1 503 538 7478 (v ostatních zemích), případně navštivte stránky www.a-dec.com.

Modely a verze produktů popsané v tomto dokumentu

Model	Verze	Popis
311	B	Zubařské křeslo
411	A	Zubařské křeslo

Mapa obsahu

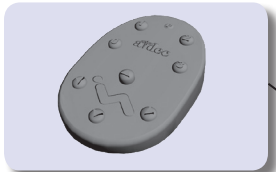
Opěrka hlavy6



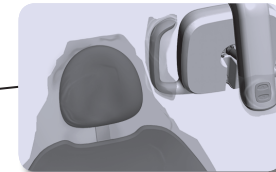
Brzda otáčení9



Ovládání křesla4



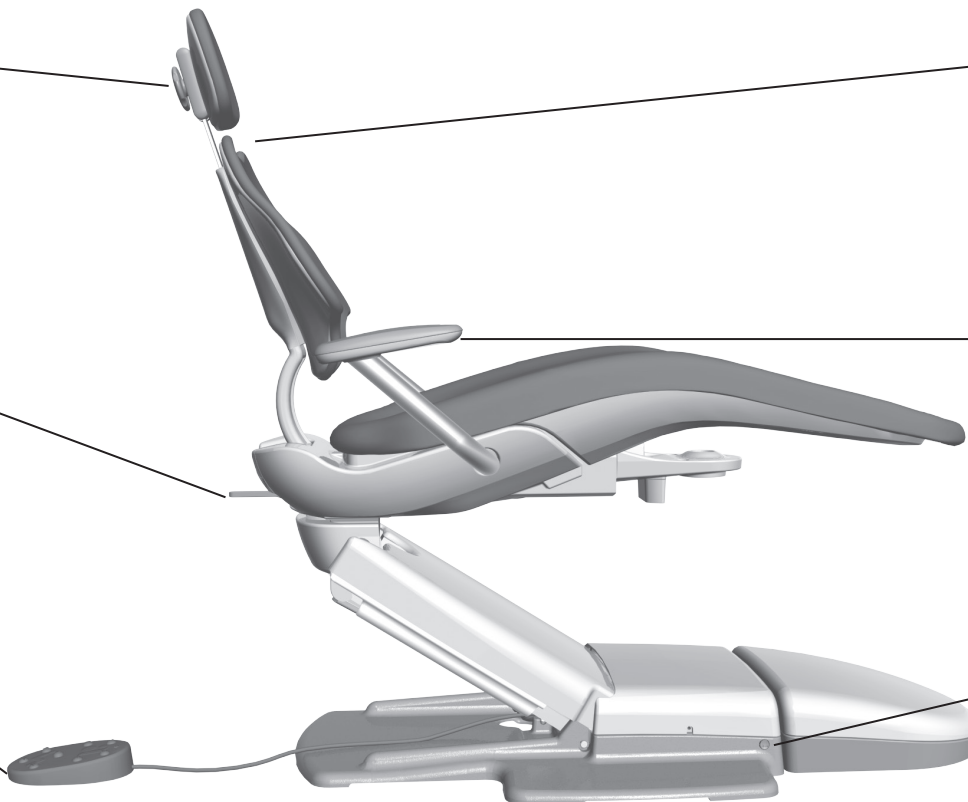
Bariérové ochrany ... 10



Opěrka ruky8



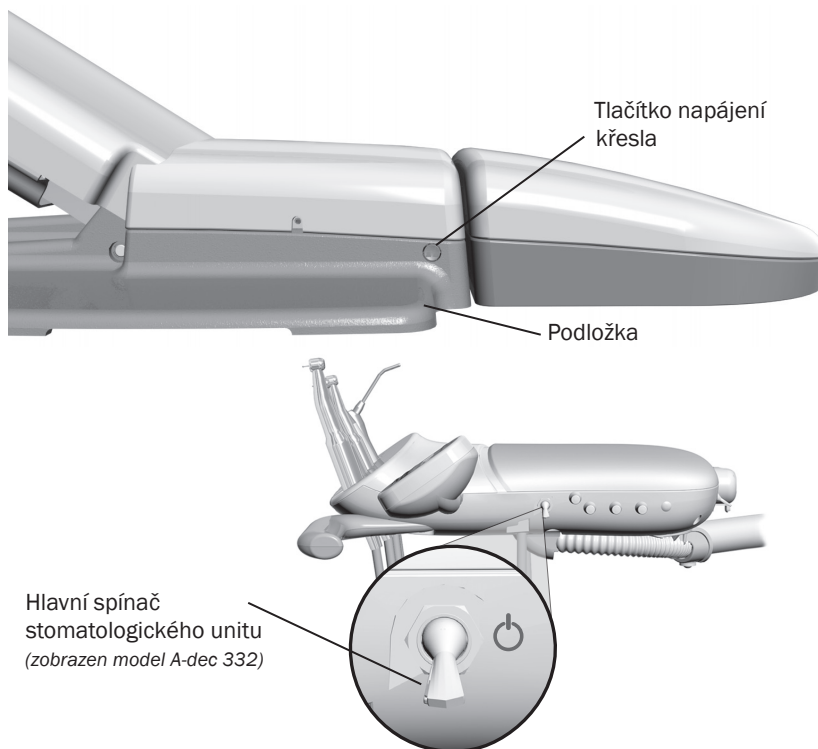
Tlačítko hlavního
vypínače.....2



Ovládání a seřízení	2
Čištění a údržba.....	10
Technické údaje a záruka	12

Ovládání a seřízení

Vypnutí/zapnutí napájení



Konfigurace pouze s křeslem

Jestliže máte konfiguraci pouze s křeslem, lze napájení zapnout nebo vypnout stisknutím tlačítka napájení křesla.

Křesla se stomatologickým unitem a systémem podpory

Jestliže je ke křeslu připojen unit, použijte k zapnutí napájení, vody a vzduchu hlavní spínač. Hlavní spínač je obvykle umístěn na stomatologickém unitu, ale u křesel bez stomatologického unitu může být umístěn na bloku podpory nebo na rozvodné krabici na podlaze.

Jestliže je systém bez napájení, zjistěte, zda je stlačené tlačítko napájení křesla. Chcete-li napájení systému ovládat pomocí hlavního spínače, musí být napájení křesla zapnuto.

Kdy vypínat napájení

Za účelem úspory energie vypínejte napájení na konci každého pracovního dne a během delších časových úseků, kdy vybavení nepoužíváte.

Vypnutí/zapnutí napájení (pokračování)



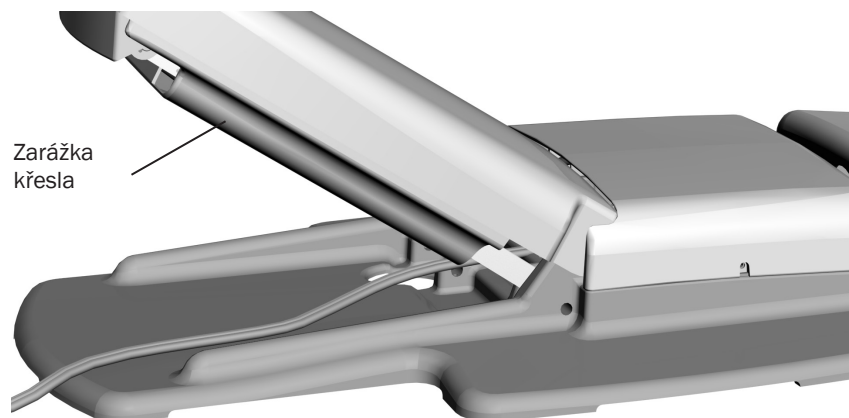
Ovládací panely a kontrolka stavu

Pokud je systém zapnutý a připravený k použití, svítí na ovládacím panelu logo A-dec. Jestliže kontrolka stavu bliká, může to znamenat, že bezpečnostní funkce přerušila pohyb křesla. Další informace naleznete v části „Bezpečnostní funkce křesla“.



Úplné pokyny k funkcím ovládacího panelu naleznete v návodu k použití stomatologického unitu.

Bezpečnostní funkce křesla



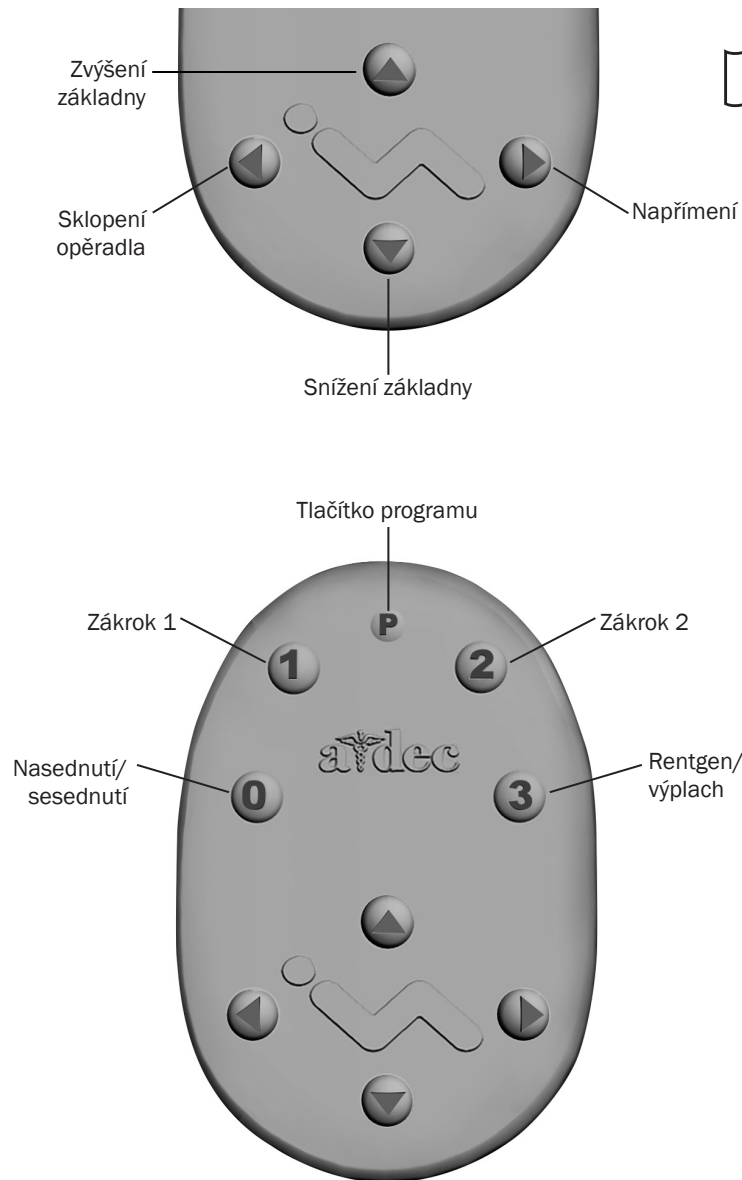
Zubařská křesla a unity A-dec obsahují několik funkcí, které jsou navrženy tak, aby zlepšily bezpečnost. Aktivované spínače pro zastavení pohybu mohou zastavit křeslo nebo zabránit jeho pohybu. Chcete-li zajistit, aby nedošlo k přerušení pohybu křesla:

- odstraňte veškeré potenciální překážky pod křeslem a připojenými moduly;
- nestlačujte disk nebo páčku nožního ovladače;
- mějte násadce správně uložené v držácích.

Pokud se křeslo neočekávaně zastaví

Pomocí výše uvedených opatření napравte stav. Pokud se pohyb křesla dolů zastavil kvůli překážce, pomocí ovládacího panelu nebo nožního spínače zvyšte křeslo a odstraňte překážku.

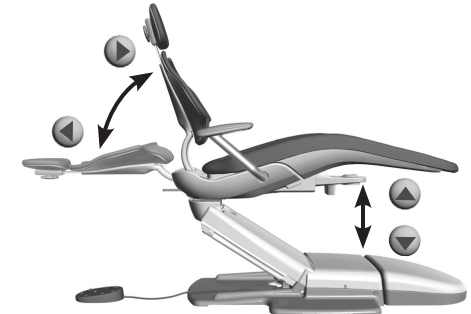
Ovládání křesla



Ovládací panel A-dec a nožní spínač ovládají pohyb křesla stejným způsobem. Podrobnější informace o ovladačích ovládacího panelu naleznete v návodu k použití stomatologického unitu.

Ruční ovladače nožního spínače

Stiskněte a držte tlačítko se šipkou, dokud křeslo nebude v požadované poloze. Vodorovné šipky zvyšují a snižují opěradlo křesla. Svislé šipky zvyšují a snižují základnu křesla.

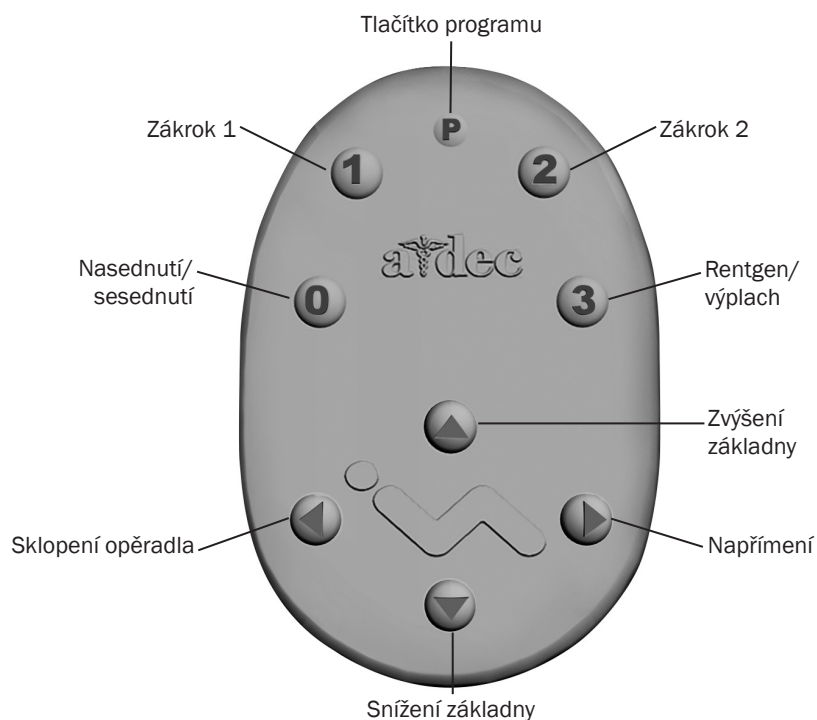


Programovatelné ovladače nožního spínače

Stisknutím a uvolněním programovatelného tlačítka posuňte křeslo do přednastavené polohy. Tato tlačítka jsou naprogramována výrobcem následovně:

Ikona	Poloha	Nastavení výrobce
0	Nasednutí/sesednutí	Nastaví křeslo do polohy pro nasednutí/sesednutí pacienta.
1	Zárok 1	Nastaví základnu a opěradlo křesla do dolní polohy.
2	Zárok 2	Nastaví základnu křesla do dolní polohy a opěradlo do horní polohy.
3	Rentgen/výplach	Nastaví křeslo do polohy pro rentgenování nebo vyplachování. Opakovaným stisknutím se křeslo vrátí do předchozí polohy.

Ovládání křesla (pokračování)



UPOZORNĚNÍ: Před použitím ručních nebo programovatelných ovladačů křesla se ujistěte, zda je poloha pacienta správně nastavena. Nikdy nenechávejte pacienta bez dozoru, když se křeslo pohybuje. Malým dětem a pacientům s omezenou pohyblivostí věnujte vždy zvýšenou pozornost.

Křeslo můžete kdykoli během naprogramovaného pohybu zastavit stisknutím jakéhokoli tlačítka pro polohování křesla na nožním spínači nebo ovládacím panelu.

Přeprogramování tlačítek 0, 1 a 2

Chcete-li změnit výrobcem přednastavené polohy křesla přiřazené k tlačítkům pro nasednutí/sesednutí a léčbu (0, 1, 2):

1. Pomocí tlačítek pro ruční ovládání nastavte křeslo do požadované polohy.
2. Stiskněte a uvolněte tlačítko P. Jedno pípnutí signalizuje, že je aktivován režim programování.
3. Do pěti sekund stiskněte tlačítko polohy křesla, které chcete přeprogramovat (například 1). Tři pípnutí potvrzují, že nové nastavení je naprogramováno do paměti.

Přeprogramování tlačítka pro rentgenování/vyplachování

Tlačítko pro rentgenování/vyplachování (3) je přednastavené tak, že nastaví křeslo s pacientem do vzpřímené polohy pro pořízení rentgenových snímků nebo získání přístupu k plivátku. Při druhém stisknutí 3 se křeslo vrátí zpět do předchozí polohy.

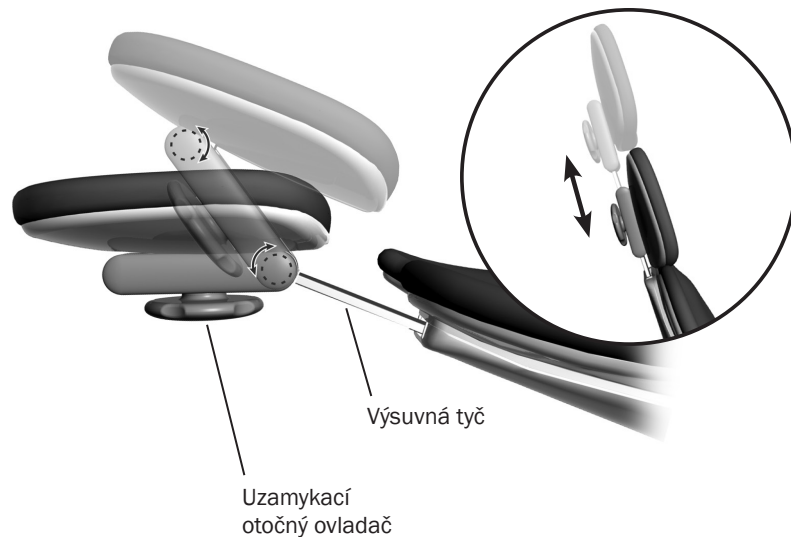
Můžete přeprogramovat tlačítko 3 tak, aby fungovalo podobným způsobem jako ostatní programovatelná přednastavená tlačítka křesla. Postup změny funkce tohoto tlačítka:

1. Stiskněte současně tlačítka P a 3 a držte je po dobu tří sekund.
 - Jedno pípnutí signalizuje, že je tlačítko 3 nastaveno jako jiné programovatelné přednastavené tlačítko křesla.
 - Tři pípnutí potvrzují, že je tlačítko 3 nakonfigurováno na funkci rentgenování/vyplachování nastavenou výrobcem, (přepíná mezi polohou pro rentgenování/vyplachování a předchozí polohou křesla).
2. Jestliže přeprogramujete tlačítko 3 jako jiné programovatelné tlačítko a chcete přiřadit jinou polohu křesla, postupujte podle kroků uvedených výše v části „Přeprogramování tlačítek 0, 1 a 2“.

Rychlost snižování základny

Rychlost snižování základny lze snížit. Chcete-li snížit rychlost snižování základny, obraťte se na autorizovaného prodejce společnosti A-Dec.

Opěrka hlavy s dvojitým kloubem



Opěrka hlavy s dvojitým kloubem obsahuje několik prvků nastavení, které zlepšují váš přístup do ústní dutiny a zvyšují pohodlí pacienta.

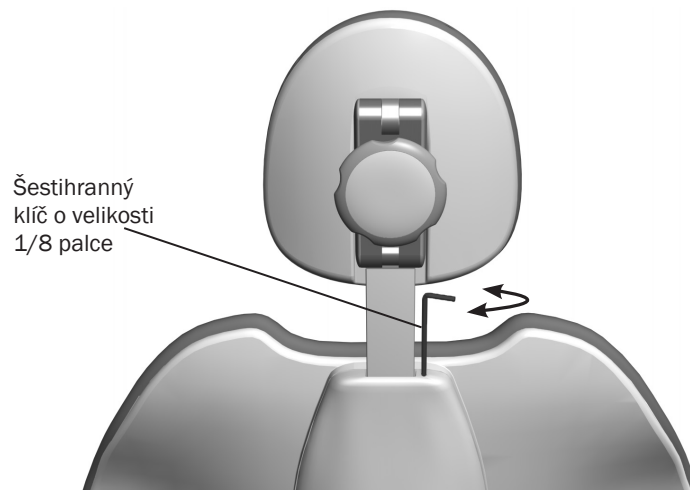
Výsuvná tyč umožňuje nastavit opěrku hlavy podle výšky pacienta. Požadovanou polohu nastavíte pouhým povytažením nebo zasunutím opěrky hlavy. Pohyblivý polštář na opěrce hlavy poskytuje další možnosti nastavení výšky.



UPOZORNĚNÍ: Jakmile se výsuvná tyč dostane do maximální doporučené funkční výšky, uvidíte na ní rysku s varováním (na straně pacienta). V poloze, kdy je vidět tato ryska s varováním, opěrku hlavy nepoužívejte.

Uzamykací otočný ovladač umožňuje snadné nastavení různých poloh opěrky hlavy. Otočením uzamykacího otočného ovladače proti směru hodinových ručiček opěrku hlavy uvolníte a potom ji můžete nastavit do požadované polohy. Otočením uzamykacího otočného ovladače po směru hodinových ručiček zajistíte opěrku hlavy v požadované poloze.

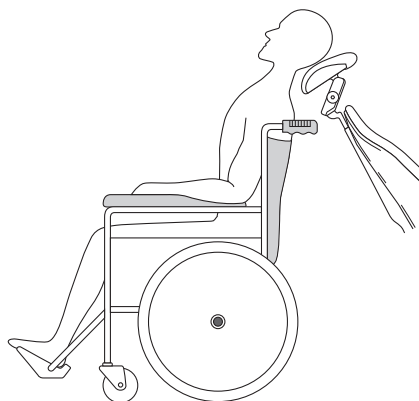
Napětí výsuvné tyče opěrky hlavy



Jestliže se opěrka hlavy sesouvá dolů nebo se obtížně vysouvá či zasouvá, je třeba seřídit napětí výsuvné tyče.

K seřízení napětí použijte šestihranný klíč o velikosti 1/8 palce. Otočením stavěcího šroubu pro seřízení napětí po směru hodinových ručiček tření zvýšíte, jeho otočením proti směru hodinových ručiček tření snížíte.

Poloha opěrky hlavy pro invalidní vozíky



Nastavení polohy opěrky hlavy pro pacienty na invalidních vozících:

1. Sundejte opěrku hlavy ze zubařského křesla.
2. Otočte opěrku hlavy o 180° a zasunujte výsuvnou tyč do opěrky zad, dokud se nezastaví.
3. V případě potřeby křeslo natočte a nastavte opěrku zad do zcela napřímené polohy.
4. Nastavte polohu invalidního vozíku a opěradla zubařského křesla zpět.
5. Zvednutím nebo spuštěním zubařského křesla upravte výšku opěrky hlavy.
6. Uzamkněte kola invalidního vozíku.

Nastavení polohy pacienta



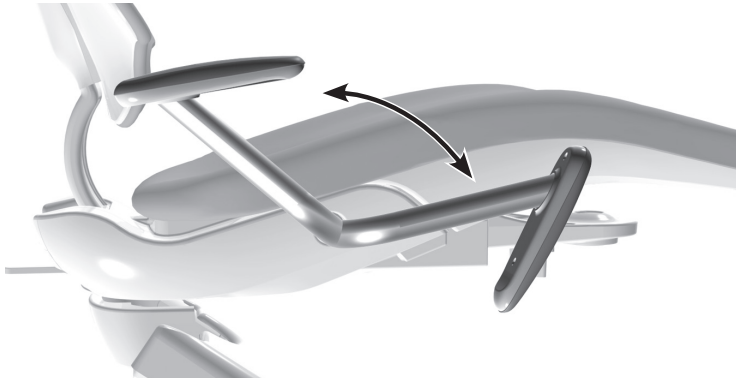
Chcete-li, aby byli pacienti v křesle správně usazeni, požádejte je, aby si sedli co nejvíce dozadu. V této poloze budou mít zajištěnu tu nejlepší podporu bederní části zad a hlavy.

Maximální pohodlí budou mít pacienti v případě, že si položí předloktí na opěrky rukou nebo si dají ruce pohodlně do klína.



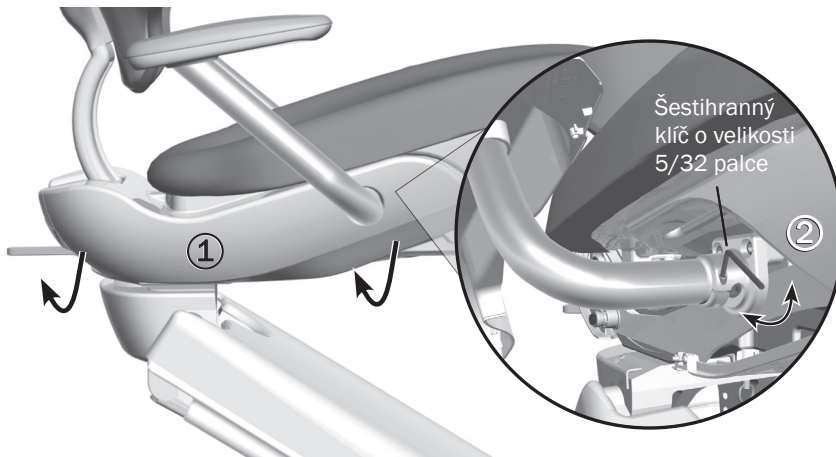
VAROVÁNÍ: Nedovolte, aby pacienti během pohybu křesla dávali ruce za opěrku rukou nebo pod opěrku zad.

Dvoupolohové opěrky rukou



Sklopením opěrek rukou usnadníte pacientovi nasednutí/sesednutí a zlepšíte přístup lékaře při přímé práci. Zatáhněte za opěrky, jestliže je chcete nastavit do přední polohy, nebo je zatlačte do zadní polohy.

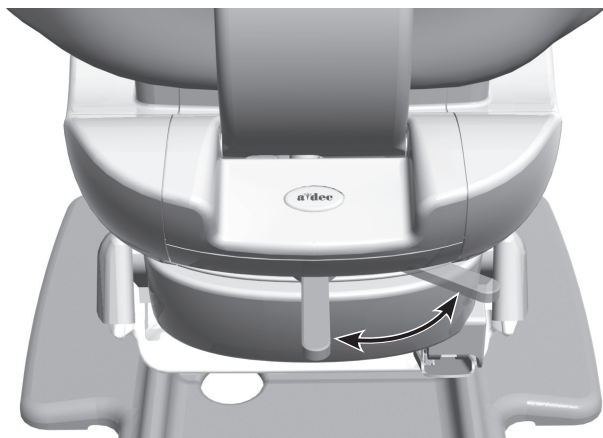
Hladkost otáčení opěrek rukou



Pokud se opěrky rukou uvolní nebo s nimi lze pohybovat obtížně, můžete seřídit napětí jejich otáčení. Seřízení opěrky ruky:

1. Vytažením za levý a pravý dolní okraj sejměte boční kryt křesla. Sejmutím krytu získáte přístup ke stavěcímu šroubu.
2. Pomocí šestihránného klíče o velikosti 5/32 palce zvýšte (otáčením stavěcího šroubu po směru hodinových ručiček) nebo snižte (otáčením stavěcího šroubu proti směru hodinových ručiček) tření opěrky ruky. K výraznému zvýšení či snížení napětí stačí jen drobná změna.

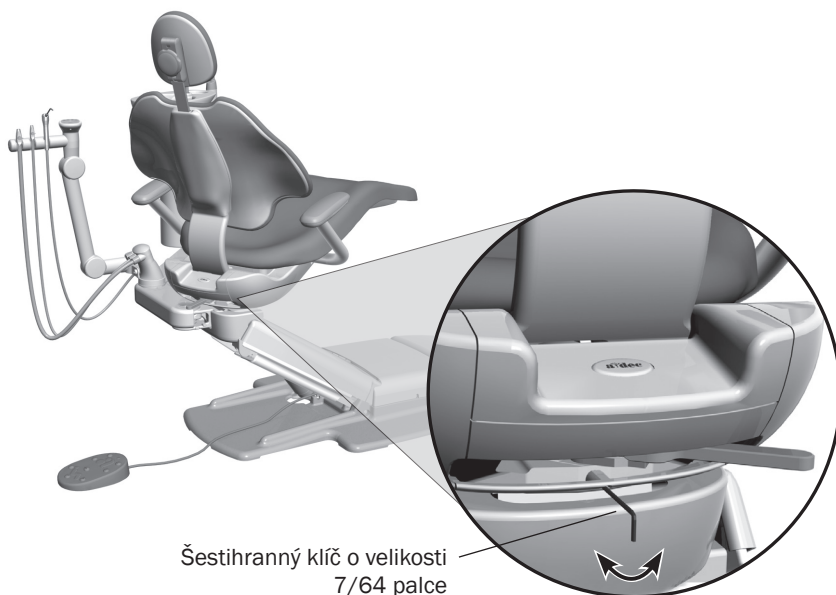
Brzda otáčení křesla



Křeslo s otočným čepem lze natáčet na obě strany v úhlu 30° od středu. Brzda otáčení zabraňuje otáčení křesla a tím zajišťuje, aby se křeslo během zákroku nehýbalo.

Chcete-li brzdu otáčení uvolnit, posuňte páčku brzdy doprava. Pokud chcete křeslo zabrzdit, zatáhněte páčku brzdy pevně doleva.

Účinek brzdy otáčení křesla

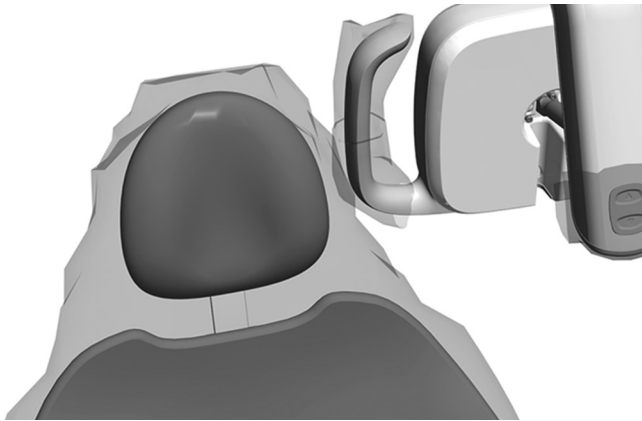


Jestliže se zabržděné křeslo otáčí doleva nebo doprava, nebo se naopak nezabržděné křeslo obtížně pohybuje, proveďte seřízení napětí brzdy otáčení. Při správném seřízení napětí brzdy by v případě, že je křeslo zcela zabržděné, měla být páčka brzdy uprostřed. Postup při seřízení:

1. Posuňte páčku brzdy doprava.
2. Pokud je součástí křesla modul zadní konzoly, otočte křeslem tak, abyste měli přístup ke stavěcímu šroubu.
3. Pomocí šestihranného klíče o velikosti 7/64 palce zvyšte (otáčením stavěcího šroubu pro nastavení účinku po směru hodinových ručiček) nebo snižte (otáčením stavěcího šroubu pro nastavení účinku proti směru hodinových ručiček) tření brzdy. K výraznému zvýšení či snížení napětí stačí jen drobná změna.

Čištění a údržba

Bariérová ochrana



POZNÁMKA: Údaje o správném používání a likvidaci bariérových ochranných bariér naleznete v pokynech dodaných výrobcem ochranných bariér.

Společnost A-dec doporučuje použít pro všechny případné dotykové a přenosové povrchy bariérovou ochranu. Dotykové povrchy jsou oblasti, které při stomatologických zákrocích přicházejí do styku s rukama a stávají se tak potenciálními ohnisky křížové kontaminace. Přenosové povrchy jsou oblasti, které přicházejí do styku s nástroji a dalšími neživými předměty.

V USA musí být bariérové ochrany vyrobeny podle směrnice CGMP (Current Good Manufacturing Practice) vydané úřadem pro kontrolu potravin a léčiv v USA (US FDA). Mimo území USA platí předpisy pro lékařská zařízení, které jsou specifické pro místo vašeho působiště.



DŮLEŽITÉ INFORMACE: Doporučení týkající se čištění a chemické dezinfekce dotykových a přenosových povrchů (kde nelze použít bariérovou ochranu nebo pokud je bariérová ochrana porušena) obsahuje *Příručka pro asepsi zařízení A-dec* (č. 85.0696.11).

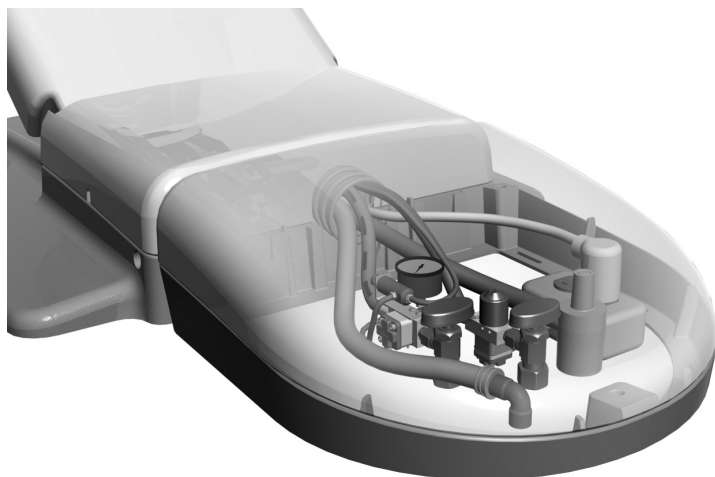
Čalounění



UPOZORNĚNÍ: K čištění a dezinfekci čalounění nepoužívejte bělicí prostředky (chlornan sodný) ani jiné přípravky obsahující chlór, isopropylalkohol (s vyšší objemovou koncentrací než 25 %) nebo peroxid vodíku. Tyto prostředky mohou způsobit rychlé opotřebení a poškození produktu.

Chcete-li, aby kvalita čalounění A-dec zůstala zachována, nespolehejte se na chemické prostředky a používejte bariérové ochrany. Bariérové ochrany výrazně prodlužují životnost čalounění a pomáhají zachovat jeho měkkost a luxusní vzhled. K čištění čalounění používejte roztok jemného čistícího prostředku a vody. Dezinfekční prostředky použijte pouze v případě, že dojde k porušení bariérové ochrany nebo jsou na čalounění vidět skvrny. Další informace obsahuje *Příručka pro asepsi zařízení A-dec*.

Přívody



Přívody pro stomatologické unity A-dec připevněné ke křeslu se nacházejí ve tvarované podlažní krabici pod křeslem. Informace o údržbě těchto přívodů naleznete v návodu k použití unitu. I v případě, že máte konfiguraci pouze s křeslem, je pravděpodobné, že tam bude rozvodná krabice na podlaze, která skryje napájecí kabel a zásuvku. K přívodům se dostanete tak, že odklopíte víko rámu podlažní krabice.



UPOZORNĚNÍ: Při snímání nebo nasazování krytů je třeba dávat pozor, aby nedošlo k poškození vodičů a hadic. Po nasazení krytů ověřte, zda jsou dobře upevněny.

Technické údaje



Maximální nosnost křesla

Maximální hmotnost pacienta: 181 kg (400 liber)



DŮLEŽITÉ INFORMACE: Technické údaje o hmotnosti příslušenství křesla a parametrech zapojení do elektrické sítě, vysvětlení symbolů a údaje o dalších zákonných požadavcích jsou uvedeny v dokumentu *Povinné informace, technické údaje a záruka* (č. 86.0221.11), který je k dispozici v knihovně dokumentů na adrese www.a-dec.com.



POZNÁMKA: Technické údaje mohou být bez upozornění změněny. Požadavky se mohou v závislosti na místě vašeho působiště lišit. Další informace vám poskytne autorizovaný prodejce společnosti A-dec.

Záruka

Informace o záruce jsou uvedeny v dokumentu *Povinné informace, technické údaje a záruka* (č. 86.0221.11), který je k dispozici v knihovně dokumentů na adrese www.a-dec.com.



 **Sídlo společnosti A-dec**

2601 Crestview Drive
Newberg, Oregon 97132
Spojené státy americké
Tel.: 1 800 547 1883 v USA a Kanadě
Tel.: 1 503 538 7478 mimo USA a Kanadu
www.a-dec.com

A-dec Austrálie

Unit 8
5-9 Ricketty Street
Mascot, NSW 2020
Austrálie
Tel.: 1 800 225 010 v Austrálii
Tel.: +61 (0) 2 8332 4000 mimo Austrálii

A-dec Čína

A-dec (Hangzhou) Dental Equipment Co., Ltd.
528 Shunfeng Road
Qianjiang Economic Development Zone
Hangzhou 311100, Zhejiang, Čína
Tel.: 400 600 5434 v Číně
Tel.: +86 571 89026088 mimo Čínu

A-dec Velká Británie

Austin House, 11 Liberty Way
Nuneaton, Warwickshire CV11 6RZ
Anglie
Tel.: 0800 ADEC UK (2332 85) ve Velké Británii
Tel.: +44 (0) 24 7635 0901 mimo Velkou Británii



86.0546.11 Rev C
Datum vydání 2020-03-05
Copyright 2020 A-dec Inc.
Všechna práva vyhrazena.